



Waterbased Silicone Fabrics

Reinigungs- und Pflegehinweise /
Desinfektionsmittelempfehlungen

Cleaning and care information /
Recommended disinfectants



hoepke.de/activeline

Die regelmäßige Reinigung und Pflege der Materialoberfläche ist für den Erhalt der Materialeigenschaften essentiell.

Für die Grundreinigung reicht es aus, die Materialoberfläche mit einem handelsüblichen Baumwolltuch feucht abzuwischen. Sollten stärkere Verschmutzungen vorhanden sein, empfehlen wir für die Säuberung eine milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch.

Entfernen Sie Flecken, Verschmutzungen oder andere Substanzen **umgehend** und lassen Sie diese nicht eintrocknen.

Das Reinigungsprodukt sollte vorab immer an einer verdeckten Stelle getestet werden.

Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen, Aceton, Waschbenzin, scheuernde Reinigungsmittel oder andere haushaltsüblichen Reiniger auf Fett-, Öl- oder Lösungsmittelbasis.

Textilabfärbungen von Jeans oder anderen nicht farbechten Materialien sind von jeder Gewährleistung ausgeschlossen.

Regular cleaning and maintenance of the material surface are essential to preserve its properties.

For basic cleaning, it is sufficient to wipe the material surface with a damp, standard cotton cloth. For heavier soiling, we recommend using a mild soapy solution and a microfiber cloth.

Remove stains, soiling or other substances **immediately** and do not allow them to dry.

Always test cleaning products on a hidden area of the material beforehand.

Please avoid using chemical bleaches, acetone, cleaning benzene, abrasive cleaning agents, or other common household cleaners containing grease, oil, or solvent-based ingredients.

Color transfer from jeans or other non-colorfast materials is excluded from any warranty coverage.

Waterbased Silicone Fabrics

Wasserbasierter Silikonschutz

Waterbased Silicone Protection

Textiles Gewebe

Textile Fabric



Unsere Waterbased Silicone Fabrics sind Möbelstoffe, die durch extreme Widerstandsfähigkeit gegenüber äußeren Einflüssen überzeugen.

Our waterbased silicone fabrics are upholstery materials that stand out for their extreme resistance to external influences.

Desinfektionsmittelempfehlungen

Recommended disinfectants

Verwenden Sie zur Flächendesinfektion Ihres Artikels Desinfektionsmittel aus der nebenstehenden Übersicht.

Bitte beachten Sie die Einwirkzeit und Verwendung entsprechend der Herstellerangaben auf dem jeweiligen Produkt. Für Änderungen in der Formulierung der Desinfektionsmittel durch die Hersteller kann Höpke Textiles keine Garantie übernehmen.

Bei matten Oberflächen kann durch dauerhafte Anwendung von Reinigungs- oder Desinfektionsmitteln die Oberfläche ggf. etwas glänzender erscheinen. Das stellt keinen Materialmangel und keine Beeinträchtigung der Gebrauchseigenschaften dar.

Testvorgang: Die Desinfektionsmittel werden gemäß den Vorgaben des Herstellers angewendet. Über einen Zeitraum von drei Monaten werden die Prüfmuster dreimal täglich damit besprüht. Nach Abschluss des Testzeitraums erfolgt eine visuelle und haptische Bewertung der Prüfmuster.

For surface disinfection of your item, please use the disinfectants listed in the overview opposite.

Be sure to follow the exposure time and usage instructions provided by the manufacturer on the respective product. Höpke Textiles cannot assume any liability for changes in the formulation of disinfectants made by the manufacturers.

For matte surfaces, prolonged use of cleaning or disinfecting agents may cause the surface to appear slightly glossier. This does not constitute a material defect or impair the functional properties.

Testing Procedure: The disinfectants are applied in accordance with the manufacturer's instructions. Over a period of three months, the test samples are sprayed with the disinfectants three times daily. After the test period is complete, the test samples are evaluated visually and by touch.



MITTEL / PRODUCT	VERDÜNNUNG / DILUTION	RESULTAT / RESULT
Aldasan 2000	1,00 %	● geeignet / suitable
Antiseptica Kombi Liquid	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
Antifect N Liquid	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
Biguanid Flächen	2,00 %	● geeignet / suitable
Brial maxx	0,50 %	● geeignet / suitable
Cleanisept Wipes	–	● geeignet / suitable
Cosimed	2,00 %	● geeignet / suitable
Descogen Liquid	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
desderman pure	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
Franko-Cid N	1,00 %	● bedingt geeignet* / limited suitability*
Helipur H plus N	2,50 %	● geeignet / suitable
Hexaquant Plus lemon fresh	1,00 %	● nicht geeignet / not suitable
Incidin liquid	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
Kohrsolin FF	1,00 %	● geeignet / suitable
Lysoformin spezial	0,50 %	● geeignet / suitable
MAXX into Alk 2	0,50 %	● geeignet / suitable
Meliseptol	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
Meliseptol Foam pure	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
microzid AF liquid	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
Meliseptol rapid	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
Novadest fresh / Novadur	0,50 %	● geeignet / suitable
OPTISEPT	4,00 %	● geeignet / suitable
perform classic	unverdünnt / pure	● geeignet / suitable
terralin protect	2,00 %	● geeignet / suitable
Urinersatz	3,00 %	● geeignet / suitable

* Bedingt geeignet: Bitte diese Desinfektionsmittel vor dem Einsatz an einer verdeckten Stelle prüfen. Nicht über einen längeren Zeitraum einwirken lassen und auch nicht auf Dauer einsetzen.

* Limited suitability: Please test on a hidden section of the material before use. Do not let react for a long time and do not use for a longer period.



TEXTILES

Höpke Möbelstoff-Handels GmbH

Simonsgasse 19–21 | 96489 Niederfüllbach | Germany
+49 9565 796-0 | service@hoepke.de



hoepke.de/activeline